

**D.A. n. 1088**



**REPUBBLICA ITALIANA  
REGIONE SICILIANA  
ASSESSORATO DEL TURISMO, DELLO SPORT E DELLO SPETTACOLO  
L'ASSESSORE**

**VISTO** lo Statuto della Regione Siciliana;  
**VISTA** la direttiva CE n. 2005/36 , relativa al riconoscimento delle qualifiche professionali;  
**VISTO** il decreto legislativo 9 novembre 2007, n. 206, di attuazione della predetta direttiva n. 2005/36/CE, relativa al riconoscimento delle qualifiche professionali;  
**VISTA** la l.r. 3 maggio 2004 n. 8 “*Disciplina delle attività di guida turistica, guida ambientale-escursionistica, accompagnatore turistico e guida subacquea*” e, in particolare gli artt. 1 e 2 della medesima legge regionale;  
**VISTA** l’art. 3 della legge 6 agosto 2013 n. 97 “*Disposizioni in materia di libera circolazione delle persone e dei servizi e in materia di diritto di stabilimento*”;  
**VISTA** la legge regionale 29 marzo 2018, n. 4 recante “ Proroga dell’esercizio provvisorio del Bilancio della Regione per l’esercizio 2018”;  
**VISTO** il Documento di Economia e Finanza regionale 2018/2010, approvato dalla Giunta regionale con delibera n. 77 del 13 febbraio 2018;  
**VISTA** la Deliberazione della Giunta Regionale n. 187 del 15 maggio 2017 “Legge di stabilità regionale e Bilancio di previsione per l’esercizio 2017 e per il triennio 2017 – 2019. Decreto legislativo 23 giugno 2011, n. 118, Allegato 4/1 – 9.2. Approvazione del Documento tecnico di accompagnamento e Bilancio finanziario gestionale per l’anno 2017”;  
**VISTA** la Legge Regionale 12 agosto 2014 n. 21, art. n. 68 “Norme in materia di trasparenza e di pubblicità dell’attività amministrativa”;  
**VISTO** il D.A. n. 910 del 17.04.2018, con cui è stato approvato l’avviso relativo all’effettuazione delle verifiche per l’accertamento dei requisiti di qualificazione professionale per aspiranti guide turistiche e per l’effettuazione delle verifiche finalizzate all’accertamento delle conoscenze per l’estensione linguistica per guide già abilitate;  
**RITENUTO** opportuno consentire in via permanente l'accertamento documentale delle competenze linguistiche in capo alle guide turistiche già iscritte all'elenco regionale tenuto da questo Assessorato, in possesso dei requisiti di cui all'allegato avviso;  
**VISTE** le relazioni di servizio prot. 3364 del 31.01.2018, e prot. 12161 del 19.04.2018, condivise dal Dirigente Generale Turismo, Sport e Spettacolo;  
**VISTO** il D.A. n. 1203 del 9/03/2018, registrato alla Ragioneria Centrale al n. 698/999 del 15/03/2018, di approvazione del contratto stipulato con la dott.ssa Lucia Di Fatta, conseguente alla nomina della medesima a dirigente generale del Dipartimento Turismo, Sport e Spettacolo;

**DECRETA**

**Art. 1** – Per le motivazioni in premessa citate, è approvato l’allegato avviso, che costituisce parte integrante del presente decreto, relativo alle modalità di accertamento documentale delle ulteriori competenze linguistiche per le guide turistiche iscritte nel relativo elenco regionale;

**Art. 2** – L’allegato avviso sarà pubblicato per estratto nella GURS e per intero nel sito istituzionale del Dipartimento [www.regione.sicilia.it/turismo](http://www.regione.sicilia.it/turismo) e sarà trasmesso alla Ragioneria Centrale del Dipartimento Turismo per il visto di competenza.

Palermo, 8.5.2018

Il Dirigente Generale  
Dott.ssa Lucia Di Fatta

L'Assessore  
Dott. Sandro Pappalardo

Il Dirigente del Servizio 7  
Dott. Giuseppe Librizzi

## **AVVISO** **(allegato a DA n. 1088 del 8.5.2018)**

**Legge regionale n. 8/2004. Esercizio della professione di guida turistica. Modalità di accertamento documentale delle ulteriori competenze linguistiche per le guide turistiche iscritte nel relativo elenco regionale. Esonero prova di conoscenza della/e lingua/e straniera/e prescelta/e**

Le guide turistiche iscritte nel relativo elenco tenuto da questo Assessorato ai sensi della legge regionale n. 8/2004, possono richiedere l'estensione delle competenze linguistiche possedute in aggiunta a quella/e oggetto dell'abilitazione, documentando il possesso di almeno uno dei seguenti requisiti:

1. in caso di soggetti di “madrelingua” non italiana, possesso di attestazione, da produrre in copia autenticata, del titolo di studio equivalente almeno alla scuola secondaria di secondo grado, conseguito nel Paese di cui alla lingua madre;
2. in caso di soggetti di madrelingua italiana, copia autenticata del diploma relativo alla conclusione del ciclo di scuola media superiore (o equivalente), conseguito nella Nazione di cui alla lingua prescelta;
3. possesso di Certificazione di livello C1, per quanto riguarda le lingue europee, secondo il Common Framework of Reference for Languages, rilasciata da Istituto autorizzato dal Ministero dell'Istruzione, Ricerca ed Università o di attestato di idoneità o equipollenza del titolo di studio o certificazione, per quanto riguarda le lingue extraeuropee ;
4. possesso di laurea magistrale in Lingue e Letterature straniere o equiparate, con riferimento alla/e lingua/e prescelte per l'estensione;
5. possesso di abilitazione ad interprete e traduttore nella/e lingua/e prescelte;
6. possesso di abilitazione linguistica nella lingua prescelta, quale accompagnatore turistico.

La domanda relativa all'estensione linguistica, **in bollo (€ 16,00)**, deve essere redatta utilizzando l'apposito modello allegato al presente avviso e indirizzata all'Assessorato Regionale Turismo, Sport e Spettacolo, Dipartimento del Turismo, dello Sport e dello Spettacolo – Servizio 7 “Professioni turistiche ed Agenzie di viaggio”, Via Notarbartolo n. 9, 90143 Palermo.

Qualora i soggetti interessati siano in possesso di un domicilio digitale ( Posta Elettronica Certificata - PEC), le istanze possono essere inoltrate telematicamente dal domicilio digitale (PEC) all'indirizzo di posta elettronica certificata del Dipartimento : [dipartimento.turismo@certmail.regione.sicilia.it](mailto:dipartimento.turismo@certmail.regione.sicilia.it), specificando

nell'oggetto dell'e mail la dicitura "istanza per estensione linguistica guide turistiche", con l'indicazione del mittente. In tal caso la marca da bollo apposta sull'istanza andrà annullata, prima dell'inoltro telematico, a cura dell'istante secondo le modalità previste dall'art.12 del D.P.R. n.642/1972 mediante sottoscrizione che ricada parte sul contrassegno e parte sul foglio.

Nell'istanza il richiedente dovrà dichiarare, sotto la propria responsabilità, ai sensi del D.P.R. n. 445 del 28.12.2000 avendo valore di dichiarazione sostitutiva, quanto segue:

- a) il proprio nome e cognome
- b) la data ed il luogo di nascita;
- c) la cittadinanza;
- d) il godimento dei diritti civili e politici;
- e) assenza di condanne penali con sentenza passata in giudicato che comportino l'interdizione, anche temporanea, dell'esercizio della professione salvo che sia intervenuta la riabilitazione o che siano decorsi 5 anni dal giorno in cui la pena è stata scontata o che con sentenza passata in giudicato sia stata concessa la sospensione condizionale della pena.

Alla domanda deve essere allegata la seguente documentazione:

- a) copia fronte-retro, non autenticata, del documento di riconoscimento in corso di validità;
- b) copia conforme, ai sensi degli art. 19 e 47 del precitato DPR n. 445/2000, del permesso di soggiorno in corso di validità per i cittadini extracomunitari che abbiano regolarizzato la propria posizione ai sensi del D. Lgs. N. 286/98;
- c) copia della documentazione attestante il diritto all'esonero;

L'Amministrazione si riserva di effettuare gli accertamenti ai sensi degli artt. 71 e ss. del D.P.R. n. 445/2000, in merito alla veridicità delle dichiarazioni sostitutive di certificazione rese dai richiedenti.

A seguito della ricezione delle istanze, il competente Servizio 7 del Dipartimento Turismo, Sport e Spettacolo procederà alla relativa istruttoria e, ricorrendone i presupposti, procederà all'emissione del decreto per l'estensione linguistica richiesta e ai conseguenti aggiornamenti concernenti l'iscrizione, previo assolvimento dell'imposta di bollo prevista.

Ai sensi dell'articolo 13 del Decreto Legislativo 30 giugno 2003, n. 196 ("Codice in materia di protezione dei dati personali") e successive modifiche ed integrazioni, i dati personali contenuti nelle domande, saranno raccolti e conservati presso gli archivi cartacei ed informatizzati del Dipartimento del Turismo, dello Sport e dello Spettacolo – Servizio "Professioni turistiche ed Agenzie di Viaggio" - via Notarbartolo n. 9 – 90143 Palermo, secondo le prescrizioni inerenti la sicurezza dei dati e sistemi previste dal Titolo V del citato decreto.

Il conferimento dei dati è obbligatorio, ed è finalizzato allo svolgimento delle funzioni istituzionali inerenti al procedimento in oggetto;

Il responsabile del procedimento è il dirigente del Servizio 7 del Dipartimento del Turismo, dello Sport e dello Spettacolo, Via Notarbartolo n. 9, 90143 Palermo.

Il presente avviso è pubblicato per estratto nella GURS e per intero nel sito istituzionale del Dipartimento [www.regione.sicilia.it/turismo](http://www.regione.sicilia.it/turismo)

Il Dirigente Generale

Dott.ssa Lucia Di Fatta

L'Assessore

Dott. Sandro Pappalardo

Il Dirigente del Servizio 7

Dott. Giuseppe Librizzi

**Allegato**

Modello di domanda per guide turistiche abilitate che richiedono l'estensione linguistica e hanno diritto all'esonero dall'esame

Spazio per apposizione del contrassegno telematico	Alla Regione Siciliana  Assessorato Turismo, Sport e Spettacolo  Dipartimento Turismo, Sport e Spettacolo  Servizio 7 – Professioni turistiche ed Agenzie di viaggio  Via Notarbartolo n. 9  90143 – <u>PALERMO</u>
---	---

Il/La sottoscritto/a \_\_\_\_\_ nato/a il \_\_\_\_\_  
a \_\_\_\_\_ (Prov. \_\_\_\_\_), residente nel Comune di \_\_\_\_\_  
(Prov. \_\_\_\_\_) CAP \_\_\_\_\_ in Via \_\_\_\_\_ n. \_\_\_\_\_,  
domiciliato/a (se diverso dalla residenza) nel Comune di \_\_\_\_\_ (Prov. \_\_\_\_\_), CAP  
\_\_\_\_\_ in Via \_\_\_\_\_ n. \_\_\_\_\_, tel.  
\_\_\_\_\_ cell. \_\_\_\_\_ email \_\_\_\_\_ codice  
fiscale \_\_\_\_\_, guida turistica iscritta nell'elenco regionale delle guide turistiche  
della Regione Siciliana con abilitazione nella/e  
lingua/e .....

..

**CHIEDE**

ai sensi della Legge regionale 3 maggio 2004 n. 8, e del D.A....., che venga riconosciuta la propria competenza nella/e seguente/i ulteriore/i lingua/e straniera/e:

---

---

A tal fine, ai sensi degli artt. 46 e 47 del DPR 445/2000, sotto la propria personale responsabilità e consapevole delle sanzioni penali previste dall'art. 76 dello stesso DPR, nel caso di mendaci dichiarazioni, falsità negli atti, uso o esibizione di atti falsi, contenenti dati non rispondenti a verità,

### **DICHIARA**

1. di essere abilitato/a all'esercizio della professione di guida ed iscritto nel relativo elenco della Regione Siciliana;
2. l'assenza di condanne penali con sentenza passata in giudicato che comportino l'interdizione, anche temporanea, dell'esercizio della professione salvo che sia intervenuta la riabilitazione o che siano decorsi cinque anni dal giorno in cui la pena è stata scontata o che con sentenza passata in giudicato sia stata concessa la sospensione condizionale della pena;
3. di avere il godimento dei diritti civili e politici;
4. di rientrare in una delle sottoelencate ipotesi previste dal D.A. n. ....comportanti il diritto all'esonero dall'esame per la verifica delle competenze linguistiche ( contrassegnare con "X" )
  - "madrelingua" non italiana in possesso di attestazione del titolo di studio equivalente almeno alla scuola secondaria di secondo grado, conseguito nel Paese di cui alla lingua madre;
  - "madrelingua" italiana in possesso di diploma relativo alla conclusione del ciclo di scuola media superiore (o equivalente), conseguito nella Nazione di cui alla lingua prescelta;
  - possesso di Certificazione di livello C1, per quanto riguarda le lingue europee, secondo il Common Framework of Reference for Languages, rilasciata da Istituto autorizzato dal Ministero dell'Istruzione, Ricerca ed Università o di attestato di idoneità o equipollenza del titolo di studio o certificazione, per quanto riguarda le lingue extraeuropee ;
  - possesso di laurea magistrale in Lingue e Letterature straniere o equiparate, con riferimento alla/e lingua/e prescelte per l'estensione;
  - possesso di abilitazione ad interprete e traduttore nella/e lingua/e prescelte;

possesso di abilitazione linguistica nella lingua prescelta, quale accompagnatore turistico.

Dichiara altresì, ai sensi degli artt. 19 e 47 del DPR 445/2000 che le copie dei documenti allegati sotto elencati sono conformi agli originali.

Allega:

- 1) copia fronte-retro, non autenticata, del documento di riconoscimento in corso di validità;
- 2) copia del permesso di soggiorno in corso di validità per i cittadini extracomunitari che abbiano regolarizzato la propria posizione ai sensi del D. Lgs. N. 286/98;
- 3) copia della documentazione attestante il diritto all'esonero dalla verifica delle competenze linguistiche di cui al precedente n. 4

(luogo e data)

Firma

---

---

Il/La sottoscritto/a, ai sensi del D.Lgs. n. 196 del 30.06.2003, autorizza il trattamento dei dati personali riportati nella presente domanda, ivi compresa l'eventuale pubblicazione degli stessi nella Gazzetta Ufficiale della Regione Siciliana e sul sito internet dell'Assessorato Regionale del Turismo, in funzione degli adempimenti connessi alle procedure che saranno attivate e solo al fine e per le necessità del corretto espletamento delle procedure di verifica.

Firma

---